



**THE VOCABULARY MASTERY OF THE EIGHTH GRADE  
STUDENTS OF SMP ISLAM DARURROHMAN KEDUNG JEPARA IN  
ACADEMIC YEAR 2014/2015 TAUGHTBY USING GOOGLE  
TRANSLATE TOOL IN MOBILE PHONE**

**BY:  
SANTY AGUSTIN  
NIM 201132073**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY  
MURIA KUDUS UNIVERSITY  
2015**



**THE VOCABULARY MASTERY OF THE EIGHTH GRADE  
STUDENTS OF SMP ISLAM DARURROHMAN KEDUNG JEPARA IN  
ACADEMIC YEAR 2014/2015 TAUGHTBY USING GOOGLE  
TRANSLATE TOOLIN MOBILE PHONE**

**SKRIPSI**

**Presented to the University of Muria Kudus  
In Partial Fulfillment of the Requirements for Completing  
The Sarjana Program in the Department of English Education**

**BY:  
SANTY AGUSTIN  
NIM 201132073**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY  
MURIA KUDUS UNIVERSITY  
2015**

## MOTTO AND DEDICATION

- “Never give up on what you really want to do. The person with big dream is more powerful than the one with all fact” (Albert Einstein).
- “Logic will get you from A to B, but imagination will take you everywhere” (Albert Einstein).
- “When your brain has been filled by knowledge, you may be able to fly without wings, because it allows you to the real world” (Anonymous).

### **This skripsi is dedicated to:**

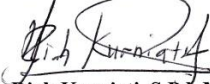
- *Her beloved mother and father (Asrofah and Karyam) who have given their endless support, prayer, and motivation to face by bright future.*
- *Her young sisters (Anggun and Siskha) who always make a good thing.*
- *Her close friends and all her friends who give support and motivation.*
- *Her lecturers of English study program and her almamater.*

**ADVISORS' APPROVAL**

This is to certify that the *Skripsi* of Santy Agustin (201132073) has been approved by the *skripsi* advisors for further approval by the Examining Committee.

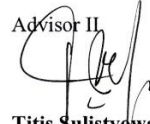
Kudus, August 2015

Advisor I



**Diah Kurniati, S.Pd, M.Pd**  
NIS. 0610701000001190

Advisor II

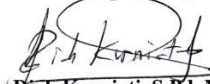


**Titis Sulistyowati, SS, M.Pd**  
NIP. 19810402-200501-2-001

Acknowledged by

English Education Departement

Head of Department,



**Diah Kurniati, S.Pd, M.Pd**  
NIS. 0610701000001190

**EXAMINERS' APPROVAL**

This is to certify that the Skripsi of Santy Agustin (NIM: 201132073) has been approved by the Examining Committee as a requirement for the Sarjana Degree of English Education.

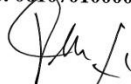
Kudus, September 2015

Skripsi Examining Committee



**Diah Kurniati, S.Pd, M.Pd,**  
NIS. 0610701000001190

**Chairperson/Member**



**Titis Sulistyowati, SS, M.Pd,**  
NIP. 19810402-200501-2-001

**Member**



**Farid Noor Romadlon, S.Pd, M.Pd,**  
NIS.06010701000001227

**Member**



**Drs. Muth Syafei, M.Pd,**  
NIP.196204131988031002

**Member**

Acknowledged by  
Dean of Teacher Training  
and Education Faculty



**Dr. Slamet Utomo, M.Pd**  
NIP.196212191987031015





## ACKNOWLEDMENT

In the name of Allah SWT, The Most gracious and The Most merciful. Peace be upon to our master Muhammad SAW, who guided us to the most appropriate track and shed light upon the most straightened course, Allah's blessing and peace be upon him and her family in the course of companion and generality.

The writer is able to finish this skripsi entitled "The Vocabulary Mastery of the Eighth grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone" as partial fulfillment of the requirement for getting Education degree in English Education Department in Muria Kudus University.

In this chance, the writer would like to express her gratitude to honorable:

1. Drs. Selamat Utomo, M.Pd as the dean of the Teacher Training and Education Faculty Muria Kudus University.
2. Diah Kurniati, S. Pd, M. Pd as the head of English Education Department and as the writer's advisor I for her guidance and support.
3. Titis Sulistyowati, SS, M. Pd as the writer's II, in writing this Skripsi for her valuable guidance as well as her constructive suggestion. Without her help and devotion of time, the completion of this skripsi is supposed to be impossible.
4. All the lecturers of English Education Department, for their guidance and knowledge given during the writer's study at Muria Kudus University.

5. Abdul Jalil S.Ag as the headmaster of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara, who allowed the write to conduct the research in his school.
6. Edi Widiyanto S.Pd as the English teacher of the students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara for her advice and helps.
7. All the students in SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara for the joy and help that always full of spirit during the process of research.
8. Her beloved parents, sisters, and all her family who give love, support, and attention, finance, and moral support.
9. Her special friends who give love and attention.
10. Her close friends (Iin, Ristya, Ismy, Hafizh, Rika, Olip, Nova, and Vita), D'sayrine who always help, support, and motivated in finishing this skripsi, and all her friends who cannot be mentioned one by one, thanks a lot for the kindness.

Finally, the writer feel that this skripsi is not perfect, some critics and suggestion are expected to analyzed and hopefully to make this skripsi more perfect, and the writer hopes that this skripsi will be useful for all reader.

Kudus, August 2015

The writer

Santy Agustin  
201132073



## ABSTRACT

Agustin, Santy. 2015. *The Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone*. Skripsi. English Education Department, Teacher Training and Education Faculty, Muria Kudus University. Advisor: (1) Diah Kurniati, S. Pd, M. Pd., (2) Titis Sulistyowati, SS, M. Pd.

Key words: Vocabulary mastery and Google Translate Tool in mobile phone.

Vocabulary is a central part of a language. Vocabulary mastery is a complete skill to understand and apply the stock of words. We cannot express our idea without knowing English vocabulary. However, the fact shows that the students have the limitation of vocabulary, they find some difficulties to master vocabulary. Nowadays almost of the students have mobile phone which supported by internet connection. Using Google Translate as media to teach English can provide students with the information about the looked-up and quickly.

The objective of this research is to find out whether there is significant difference between the vocabulary mastery of the eighth grade students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in academic year 2014/2015 before and after being taught by using Google Translate Tool in Mobile Phone.

This is an experimental research uses one group pretest-posttest design. The total population in this research is 22 students. The researcher takes the whole population as the sample of the research. The instrument used by the writer was test to know the data before and after being taught by using Google Translate tool in mobile phone.

The writer carried out data analysis and tested the hypothesis. The mean for the pretest is 59.22, standard deviation is 17.79. While for the posttest got the data mean is 70.70 with standard deviation is 5.59. For hypothesis testing got  $t_0 = 5.54$  while t-table 0.05 is 2.08. The writer concluded that there is a significant difference of the vocabulary mastery of the eighth grade students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in academic year 2014/2015 before and after being taught by using Google Translate Tool in mobile phone.

From the fact above, The English teachers are suggested to use Google Translate to mastering vocabulary because this is one of the appropriate media in teaching and learning process. This is alternative media to look up the meaning effectively. Teachers pointed out that Google Translate was essentially a calculator for language students.

## ABSTRAK

Agustin, Santy. 2015. *Penguasaan Kosakata pada Siswa Kelas Delapan SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara Tahun Ajaran 2014/2015 Mengajar Dengan Menggunakan Alat Google Translate di Telepon Genggam*. Skripsi. Departemen Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muria Kudus. (1) Diah Kurniati, S. Pd, M. Pd., (2) Titis Sulistyowati, SS, M. Md.

Kata kunci: Penguasaan Kosakata dan Alat Google Translate di Telepon Genggam.

Kosakata adalah bagian penting dari sebuah bahasa. Penguasaan kosakata adalah kemampuan yang lengkap untuk pemahaman dan penerapan kumpulan-kumpulan kata. Kita tidak bisa mengekspresikan ide kita tanpa adanya pengetahuan tentang kosakata bahasa Inggris. Akan tetapi, kenyataannya menunjukkan bahwa siswa mempunyai keterbatasan pada kosakata, mereka menemukan kesulitan dalam penguasaan kosakata. Sekarang ini hampir semua siswa mempunyai telepon genggam yang didukung oleh koneksi internet. Menggunakan Google Translate sebagai media untuk mengajar bahasa Inggris bisa menyediakan siswa dengan informasi pencarian dengan cepat.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menemukan adanya perbedaan yang signifikan antara penguasaan kosakata pada siswa kelas delapan SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara tahun ajaran 2014/2015 sebelum dan sesudah mengajar dengan menggunakan alat Google Translate di telepon genggam.

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen yang menggunakan desain satu grup pretes dan postes. Jumlah populasi dalam penelitian ini adalah 22 siswa. Peneliti mengambil dari semua populasi sebagai sampel pada penelitian. Instrumen yang digunakan oleh peneliti adalah tes untuk mengetahui data sebelum dan sesudah pengajaran dengan menggunakan alat Google Translate di telepon genggam.

Peneliti mengambil analisis data dan hipotesis tindakan. Nilai rata-rata untuk pretest adalah 59.22, standard deviasi adalah 17.79. sementara untuk postes didapat data nilai rata-ratanya adalah 70.70 dengan standard deviasinya adalah 5.59. untuk hipotesis tindakan di ambil  $t_0 = 5.54$  sementara t-table 0.05 adalah 2.08. Penulis menyimpulkan bahwa ada perbedaan yang signifikan pada penguasaan kosakata pada siswa kelas delapan SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara tahun ajaran 2014/2015 mengajar dengan menggunakan alat Google Translate di telepon genggam.

Dari fakta diatas, guru bahasa Inggris disarankan untuk menggunakan Google Translate untuk penguasaan kosakata karena ini merupakan salah satu media yang sesuai dalam prose belajar mengajar. Ini merupakan alternative media untuk mencari arti kata yang efektif. Guru menyarankan bahwa Google Translate adalah sebagai kalkulator untuk bahasa siswa.

## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>COVER.</b> .....	<b>i</b>
<b>LOGO.</b> .....	<b>ii</b>
<b>TITLE.</b> .....	<b>iii</b>
<b>MOTTO AND DEDICATION.</b> .....	<b>iv</b>
<b>ADVISORS' APPROVAL.</b> .....	<b>v</b>
<b>EXAMINERS' APPROVAL.</b> .....	<b>vi</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENT.</b> .....	<b>vii</b>
<b>ABSTACT.</b> .....	<b>viii</b>
<b>ABSTAK.</b> .....	<b>ix</b>
<b>TABLE OF CONTENTS.</b> .....	<b>x</b>
<b>LIST OF TABLES.</b> .....	<b>xi</b>
<b>LIST OF FIGURES.</b> .....	<b>xii</b>
<b>LIST OF APPENDICES.</b> .....	<b>xiii</b>
 <b>CHAPTER I INTRODUCTION</b>	
1.1 Background of the Research. ....	1
1.2 Statement of the Research. ....	3
1.3 Objective of the Research. ....	3
1.4 Significance of the Research. ....	4
1.5 Scope of the Research. ....	4
1.6 Operational Definition. ....	5
 <b>CHAPTER II REVIEW TO RELATED LITERATURE</b>	
2.1 Teaching English in SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara. ....	6
2.2 Curriculum of Teaching English in SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara. ....	7
2.3 The Purpose of Teaching English in SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara. ....	8
2.4 The Material of Teaching English in SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara. ....	9
2.5 Vocabulary. ....	11
2.6 Teaching Vocabulary. ....	14
2.7 Vocabulary assessment. ....	16
2.8 Google Translate to Teach English. ....	17
2.9 How to Use Google Translate in Mobile Phone. ....	21
2.10 The Advantage of Teaching English by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. ....	23



2.11 Teaching Procedures of English Vocabulary by Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	24
2.12 Review of Previous Research.....	25
2.13 Theoretical Framework.....	26
2.14 Hypothesis.....	27

### **CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH**

3.1 Design of the Research.....	28
3.2 Population and Sample.....	30
3.3 Data Collection.....	30
3.4 Instrument of the Research.....	31
3.5 Validity and Reliability.....	32
3.6 Data Analysis.....	34

### **CHAPTER IV FINDING OF THE RESEARCH**

4.1 The Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	38
4.2 The Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 after being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	41
4.3 Hypothesis Testing.....	43

### **CHAPTER V DISCUSSION**

5.1 The Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	45
5.2 The Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 after being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	47
5.3 The Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before and after being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	48

## CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESION

6.1 Conclusion. ....	51
6.2 Suggestion. ....	52
<b>REFERENCES. ....</b>	<b>53</b>
<b>APPENDICES. ....</b>	<b>55</b>
<b>STATEMENT. ....</b>	<b>119</b>
<b>CURRICULUM VITAE. ....</b>	<b>122</b>





## LIST OF TABLES

Table	Page
2.1 The Material of Teaching English. ....	10
2.2 Types of Vocabulary. ....	12
4.1 The Pretest of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. ....	39
4.2 The Percentage of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. ....	39
4.3 The Posttest of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. ....	41
4.4 The Percentage of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. .	42

## LIST OF FIGURES

Figure	Page
2.1 Screenshot of Google Translate. ....	21
2.2 Screenshot of Text Box of Google Translate. ....	22
2.3 Screenshot of Result. ....	22
4.1 The Bar Diagram of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 before being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. ....	40
4.2 The Bar Diagram of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 after being Taught by Using Google Translate Tool in Mobile Phone. ....	42
4.3 The Curve of T-Test Result of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015. ....	45



## LIST OF APPENDICES

Appendices	Page
1. Syllabus.....	55
2. Lesson Plan.....	58
3. Pretest and posttest.....	66
4. Key answer.....	71
5. The Table of Tryout Result by Eighth Grade Students of SMP Islam Datuk Singaraja Kerso Kedung Jepara in Academic Year 2014/2014.....	72
6. The Reliability of the Test Item for Try Out to Measure the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Taught By Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	74
7. The List Score of the Test Item for Try Out to Measure the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Before Being Taught By Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	76
8. The Calculation of Mean, median, Mode, and Standard deviation of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Before Being Taught By Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	77
9. The Calculation of Mean, median, Mode, and Standard deviation of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 After Being Taught By Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	80
10. Table of T-Observation of Significant Difference between Pretest and Posttest of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Taught By Using Google Translate Tool in Mobile Phone.....	83
11. The calculation of T-test of the Vocabulary Mastery of the Eighth Grade Students of SMP Islam Darurrohman Kedung Jepara in Academic Year 2014/2015 Taught By Using Google Translate Tool In Mobile Phone....	84
12. T- Table.....	85
13. Documentation.....	86